31989R2319

29.7.1989 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 220/51

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (EWG) NR 2319/89

z dnia 28 lipca 1989 r.

w sprawie minimalnych wymagań jakości dla gruszek odmian Williams i Rocha w syropie i naturalnym soku owocowym korzystających z systemu pomocy produkcyjnej

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 426/86 z dnia 24 lutego 1986 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku przetworów owocowych i warzywnych [1], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 1125/89 [2], w szczególności jego art. 6 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

art. 2 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 426/86 ustanowił system pomocy produkcyjnej dla niektórych produktów wymienionych w załączniku 1 do tego rozporządzenia w części A; art. 6 ust. 1 lit. b) precyzuje, że pomoc ma być przydzielana wyłącznie w odniesieniu do produktów spełniających minimalne wymagania jakości, które zostaną ustanowione;

celem takich minimalnych wymagań jakości jest uniknięcie wytwarzania produktów, na które nie ma popytu lub produktów mogących spowodować zakłócenia rynku; wymagania te muszą być oparte na tradycyjnych, rzetelnych procedurach produkcyjnych;

rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1289/85 [3] ustanowiło minimalne wymagania jakości dla gruszek Williams w syropie; przepisy tam ustanowione należy dostosować tak, by uwzględnić rozszerzenie systemu pomocy na gruszki odmiany Rocha oraz gruszki odmiany Williams i Rocha konserwowane w naturalnym soku owocowym, jak przewidziano w wymienionym powyżej rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 1125/89; dla jasności przyjęte w ten sposób minimalne wymagania jakości powinny zostać określone w nowym tekście;

wymagania jakości ustanowione w niniejszym rozporządzeniu ustanawiają dodatkowe zasady stosowania przepisów rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1599/84 z dnia 5 czerwca 1984 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania systemu pomocy w odniesieniu do przetworów owocowych i warzywnych [4], ostatnio zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 2260/89 [5];

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Przetworów Owocowych i Warzywnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ustanawia minimalne wymagania jakości, jakie powinny spełniać gruszki odmian Williams i Rocha w syropie oraz gruszki tych odmian zakonserwowane w naturalnym soku owocowym, zwane dalej „gruszkami w syropie lub naturalnym soku owocowym", jak określono w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1599/84, by kwalifikować się do uzyskania pomocy produkcyjnej przewidzianej w art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 426/86.

Artykuł 2

Do produkcji gruszek w syropie i/lub naturalnym soku owocowym wykorzystywać można wyłącznie gruszki gatunku *Pyrus comunis L.*, odmian Williams i Rocha. Surowiec musi być świeży, zdrowy, czysty i nadający się do przetworzenia.

Przed wykorzystaniem do produkcji gruszek w syropie i/lub naturalnym soku owocowym surowiec może być schłodzony.

Artykuł 3

1. Gruszki w syropie i/lub w naturalnym soku owocowym muszą być wyprodukowane w jednej z postaci określonych w ust. 2.

2. Do celów niniejszego rozporządzenia postacie te określone są jak następuje:

a) „cały owoc" oznacza cały owoc wraz z gniazdem nasiennym, z szypułką lub bez;

b) „połówki" oznaczają wydrążony owoc przekrojony na dwie w przybliżeniu równe części;

c) „ćwiartki" oznaczają wydrążony owoc pokrojony na cztery w przybliżeniu równe części;

d) „plasterki" oznaczają wydrążony owoc pokrojony na więcej niż cztery części w kształcie klina;

e) „kostki" oznaczają wydrążony owoc pokrojony na części w kształcie kostek.

3. Każde opakowanie z gruszkami w syropie i/lub gruszkami w naturalnym soku owocowym zawiera gruszki tylko w jednej postaci, a zawarte w nim owoce lub ich części będą praktycznie tej samej wielkości. W opakowaniu nie może być innego rodzaju owoców.

[1] Dz.U. L 49 z 27.2.1986, str. 1.
[2] Dz.U. L 118 z 29.4.1989, str. 29.
[3] Dz.U. L 133 z 22.5.1985, str. 5.
[4] Dz.U. L 152 z 8.6.1984, str. 16.
[5] Dz.U. L 216 z 27.7.1989, str. 46.

4. Kolor gruszek w konserwie jest właściwy dla odmian Williams lub Rocha. Lekko różowego odbarwienia nie uważa się za wadę. Gruszki w konserwie ze specjalnymi składnikami uważa się za posiadające kolor im właściwy, jeśli użyte składniki nie spowodują nienormalnego odbarwienia.

5. Gruszki w syropie i/lub naturalnym soku owocowym muszą być pozbawione substancji obcych pochodzenia nieroślinnego, jak również obcego smaku i zapachu.

Owoce muszą być mięsiste i mogą mieć różną kruchość, z tym że nie mogą być ani nadmiernie miękkie, ani nadmiernie twarde.

6. Gruszki w konserwie muszą praktycznie być pozbawione:

a) substancji obcych pochodzenia roślinnego;

b) skórki;

c) sztuk uszkodzonych.

Całe owoce, ich połówki i ćwiartki muszą być praktycznie pozbawione jednostek mechanicznie uszkodzonych.

Artykuł 4

1. Owoce lub ich części uważa się za praktycznie tej samej wielkości, jeśli waga największego owocu w opakowaniu lub jego części nie jest większa niż dwukrotna waga najmniejszego.

Jeśli w opakowaniu znajduje się mniej niż 20 jednostek, jedną z nich można pominąć. Przy określaniu największych i najmniejszych jednostek nie bierze się pod uwagę jednostek uszkodzonych.

2. Gruszki w syropie i/lub gruszki w naturalnym soku owocowym uważa się za spełniające wymagania przepisów art. 3 ust.6, jeśli nie są przekraczane następujące wartości tolerancji:

	Postać	
	Całe owoce, połówki i ćwiartki	Pozostałe
Sztuki uszkodzone	15 % ilości	1,5 kilograma
Sztuki uszkodzone mechanicznie	10 % ilości	Nie dotyczy
Skórka	100 cm^2 całkowitej powierzchni	100 cm^2 całkowitej powierzchni
Obce substancje pochodzenia roślinnego:		
– elementy gniazda nasiennego	10 sztuk	10 sztuk
– luźne nasiona gruszki	80 sztuk	80 sztuk
– inne substancje, włączając w to luźne elementy gniazda nasiennego	60 sztuk	60 sztuk

Dopuszczalne wartości tolerancji, poza określonymi procentowo w odniesieniu do ilości, podano na 10 kilogramów odsączonej wagi netto.

Gniazd nasiennych nie uważa się za wadę w przypadku całych owoców z gniazdem nasiennym.

3. Do celów ust. 2:

a) „sztuki uszkodzone” oznaczają owoce z odbarwieniami na powierzchni lub plamami wyraźnie kontrastującymi z kolorem całości i mogącymi sięgać w głąb miąższu, w szczególności są to obicia, parch lub ciemne odbarwienia;

b) „sztuki uszkodzone mechanicznie” oznaczają sztuki, które zostały rozerwane na odrębne kawałki, przy czym wszystkie takie kawałki razem są równe wielkością sztuce o pełnych wymiarach i uważa się je za jedną sztukę lub sztuki, w przypadku gdy przycięcie było nadmierne i obejmuje poważne ubytki na powierzchni owoców, co znacznie pogarsza ich wygląd;

c) „skórka” oznacza zarówno skórkę przylegającą do miąższu gruszki, jak i występującą luzem w opakowaniu;

d) „obca substancja pochodzenia roślinnego” oznacza substancje roślinne niezwiązane z samym owocem lub też dołączone do świeżego owocu, ale które powinny były zostać usunięte w trakcie przetwarzania, w szczególności: elementy gniazda nasiennego, nasiona gruszki, szypułki, liście i ich części, jednakże z wyłączeniem skórki;

e) „elementy gniazda nasiennego” oznaczają komorę nasienną lub jej części złączone z owocem, z nasionami lub bez nasion. Części gniazda nasiennego uważa się za jedną część, jeśli łącznie stanowiłyby w przybliżeniu połowę gniazda nasiennego;

f) „luźne nasiona gruszki” oznaczają nasiona nie znajdujące się w gnieździe nasiennym, lecz występujące luzem w opakowaniu.

Artykuł 5

1. Gruszki oraz syrop i/lub naturalny sok owocowy zajmuje przynajmniej 90 % pojemności opakowania.

2. Przeciętnie waga netto odsączonych owoców jest co najmniej równa następującej procentowej pojemności opakowania, wyrażonej w gramach:

Postać	Opakowanie o nominalnej pojemności	
	425 ml lub więcej	poniżej 425 ml
Całe owoce	50	46
Połówki	54	46
Ćwiartki	56	46
Plasterki	56	46
Kostki	56	50

3. W przypadku gdy gruszki w syropie i/lub soku naturalnym pakowane są w opakowania szklane, pojemność przed obliczeniem procentów określonych w ust. 1 i 2, zmniejsza się o 20 ml.

4. Każde opakowanie jest oznakowane w sposób umożliwiający określenie daty i roku produkcji oraz przetwórcy. Oznakowanie, które może być w formie kodu, zatwierdzane jest przez właściwe władze w Państwie Członkowskiego, w którym ma miejsce produkcja, a władze te mogą przyjąć dodatkowe przepisy dotyczące samego oznakowania.

Artykuł 6

Przetwórca codziennie, w regularnych odstępach czasu podczas przetwarzania sprawdza, czy gruszki w syropie i/lub naturalnym soku owocowym spełniają wymogi kwalifikujące do uzyskania pomocy. Wyniki takiej kontroli są rejestrowane.

Artykuł 7

Rozporządzenie (EWG) nr 1289/85 traci moc.

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się z mocą od dnia 1 lipca 1989 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 lipca 1989 r.

W imieniu Komisji
Ray MAC SHARRY
Członek Komisji